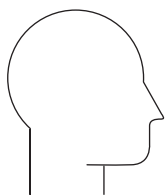




TAŚMA PRZYPODŁOGOWA SAMOPRZYLEPNA CEZAR®



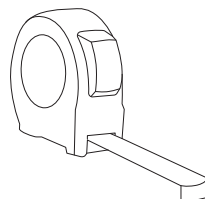
INSTRUKCJA MONTAŻU



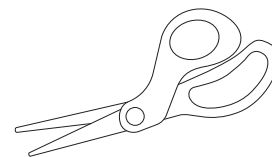
**Będiesz
potrzebować!**



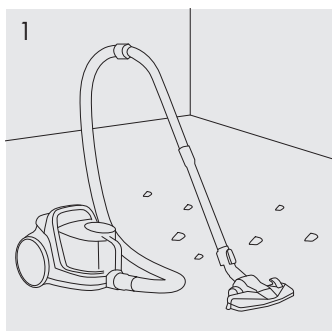
Odkurzacz



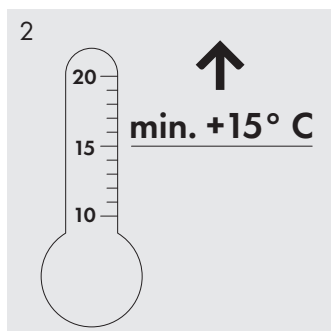
Miara zwijana



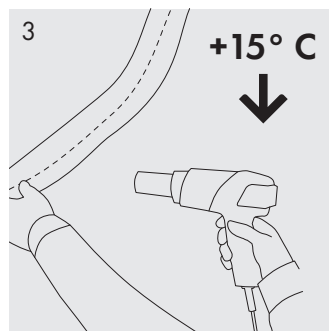
Nożyczki



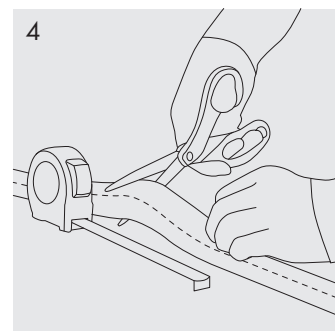
1
Przygotuj odpowiednio podłogę, które musi być równe, suche, odpylone. W przypadku pylenia ścian należy je przed montażem taśm zagruntować i odczekać do wyschnięcia.



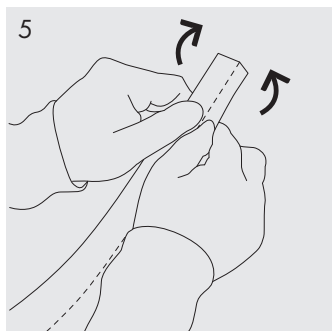
2
Taśmy należy montować w temp. nie niższej niż 15°C.



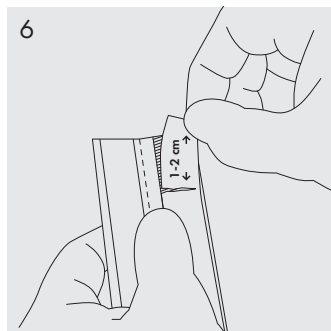
3
W przypadku niższej temperatury pomieszczenia użyj opalarki w celu rozgrzania taśmy. Uważaj aby nie przypalić taśmy. Taśmę rozgrzewaj z zewnętrznej strony (bez kleju).



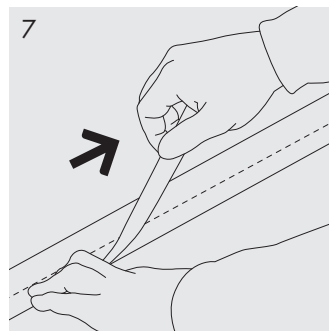
4
Odmierz z rolki odpowiedni odcinek taśmy i odetnij go nożyczkami.



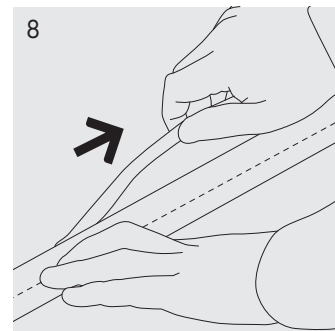
5
Zagnij taśmę wzdłuż miejsca zagięcia.



6
Zdejmij z węższej części pasek chroniący klej na odcinku 1-2 cm i przyklej taśmę do podłogi, jednocześnie dociskając zgiętą część taśmy do ściany.



7
Ciągąc za pasek chroniący klej przyklejamy taśmę na całej długości podłogi, dbając o odpowiedni docisk do podłogi, oraz aby zgięty grzbiet taśmy przylegał do ściany.



8
Po przyklejeniu taśmy do podłogi zdejmij z szerszej części pasek chroniący klej na odcinku 1-2 cm i przyklej taśmę do ściany. Ciągąc za pasek chroniący klej przyklej taśmę na całej długości ściany.



CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



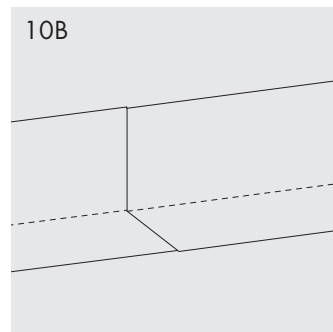
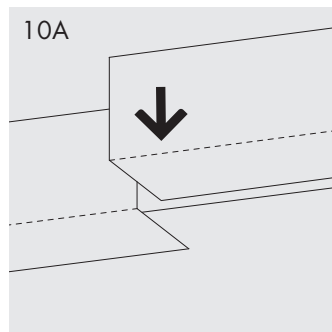
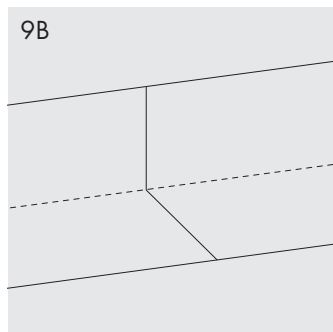
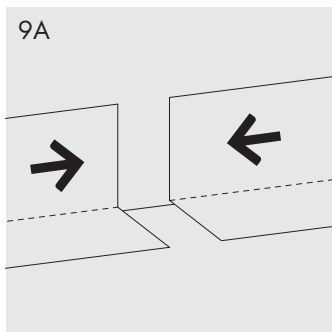
Wady widoczne przed zamontowaniem (kolor, wzór, kształt, wymiary), lub wynikające z samego montażu po zamontowaniu, nie mogą być przyczyną sporów reklamacyjnych z producentem!



TAŚMA PRZYPODŁOGOWA SAMOPRZYLEPNA CEZAR®



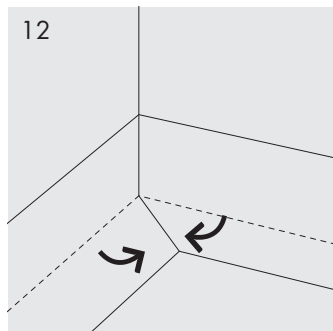
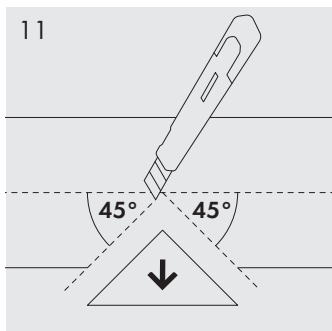
ŁĄCZENIE ODCINKÓW TAŚMY



Odcinki taśmy można łączyć ze sobą „na styk”.

Łączeni odcinków taśmy „na zakładkę”

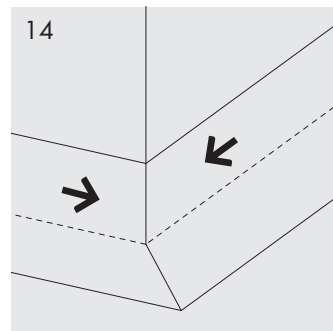
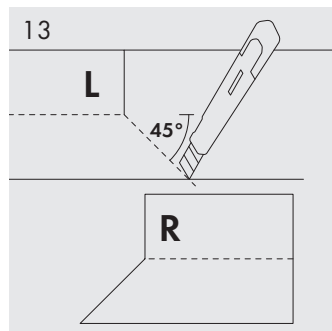
NAROŻNIK WEWNĘTRZNY



W miejscu zagięcia taśmy odetnij dolne części taśmy pod kątem 45°. Nie nacinaj górnej części taśmy.

Przyklej taśmę do podłogi i ścian w narożniku.

NAROŻNIK ZEWNĘTRZNY



W miejscu zagięcia taśmy odetnij dolne części taśmy pod kątem 45°. Górną część taśmy przetnij pod kątem 90°.

Przyklej taśmę do podłogi i ścian w narożniku.

Cezar
Perfection in Details

CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



Wady widoczne przed zamontowaniem (kolor, wzór, kształt, wymiary), lub wynikające z samego montażu po zamontowaniu, nie mogą być przyczyną sporów reklamacyjnych z producentem!

WARUNKI UŻYTKOWANIA PRODUKTÓW

W trosce o Twoje zdrowie, bezpieczeństwo oraz długą żywotność produktów firmy Cezar przygotowaliśmy ogólne porady dotyczące montażu i użytkowania naszych wyrobów. W szczególności należy pamiętać, że:

- elementy wykończeniowe (profile aluminiowe, mosiężne, ze stali nierdzewnej) należy chronić przed zabrudzeniem materiałami mokrymi (beton, zaprawa, klej, fugi do płytek itp.) stosowanymi w przemyśle budowlanym, np.: w przypadku zabrudzenia należy niezwłocznie zmyć zanieczyszczenie czystą wodą,
- na powierzchni mosiężnych profili naturalnych może występować patyna, która jest spowodowana naturalnymi procesami utleniania się mosiądzu. Patynę można usunąć ogólnodostępnymi preparatami do pielęgnacji mosiądzu,
- do przycinania profili metalowych nie stosować narzędzi mogących spowodować przegrzanie się materiału,
- do czyszczenia elementów metalowych nie należy stosować środków zawierających chlor, lub inne substancje żrące,
- do montażu profili metalowych stosować tylko kleje montażowe i silikony neutralne chemicznie,
- do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie należy używać żadnych materiałów czyszczących zawierających rozpuszczalniki,
- elementy na których pozostały reszki etykiet, metek cenowych czy taśm należy zmyć szmatką nasączoną denaturatem,
- do czyszczenia powierzchni trzeba stosować tkaninę o wysokim współczynniku pochłaniania wilgoci

Pamiętaj, aby wszelkie prace budowlane były wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników, którzy respektują przepisy prawa budowlanego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyroby, które zostały użyte niezgodnie z przeznaczeniem, lub uległy uszkodzeniu w trakcie nieprawidłowego montażu.

- ! W czasie wykonywania pracy należy stosować się do ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy. Uchroni to przed nieprzyjemnymi urazami oraz zapewni odpowiedni poziom bezpieczeństwa i pewny montaż!
- i Kolor wyrobu z różnych partii produkcyjnych może nieznacznie różnić się między sobą odcieniem.



CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



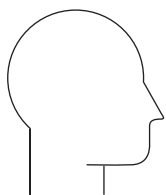
Postępowanie z odpadami - sposób
ich segregacji - musi być zgodne
z krajowymi i lokalnymi przepisami.

think
green





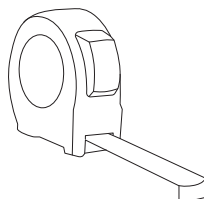
CEZAR® ADHESIVE FLOOR TAPE



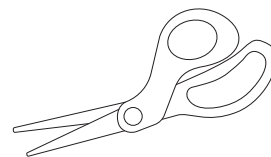
You will need the following!



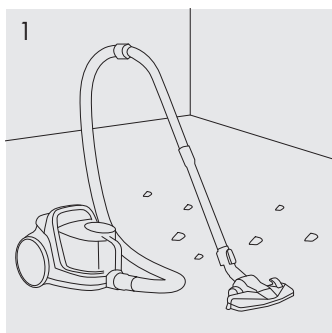
Vacuum cleaner



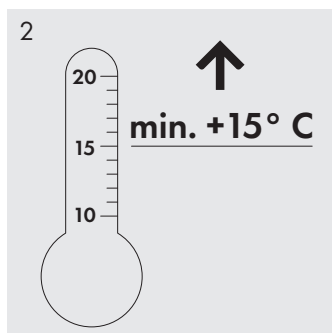
Tape measure



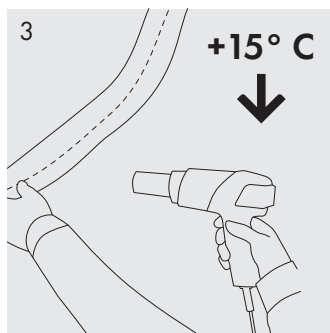
Scissors



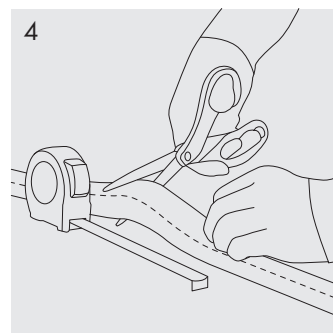
1 Prepare the substrate accordingly, it must be even, dry and dust-free. If the walls are dusty, they should be primed and allowed to dry before installing the tapes.



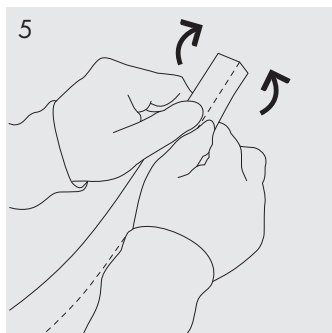
2 The tapes should be installed at a temperature of at least 15°C.



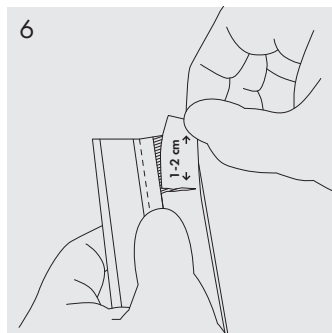
3 If the room temperature is lower, use a heat gun to warm up the tape. Be careful not to burn the tape. Heat the tape from the outside (the side without adhesive).



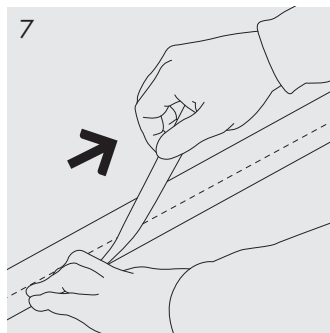
4 Measure the appropriate length of tape from the roll and cut it off with scissors.



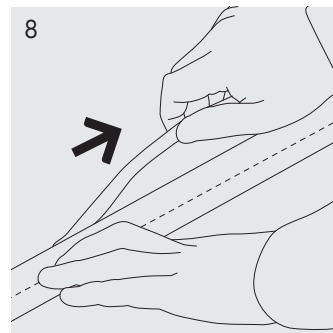
5 Bend the tape along the fold.



6 Remove the 1-2 cm strip of adhesive protection from the narrower part and stick the tape to the floor, while pressing the bent part of the tape against the wall.



7 Pulling on the adhesive protection strip, apply the tape along the entire length of the floor, taking care to ensure adequate pressure on the floor and that the bent back of the tape adheres to the wall.



8 Once tape is stuck to the floor, remove the 1-2 cm strip protecting the adhesive from the wider part and stick the tape to the wall. Pulling the adhesive protection strip, stick the tape along the entire length of the wall.



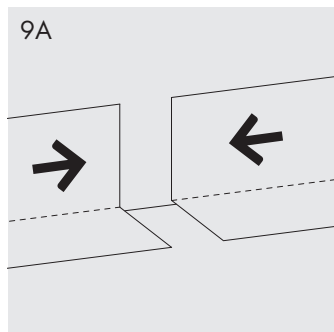
CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



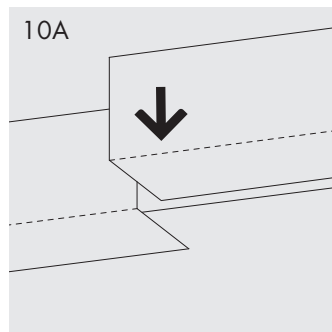
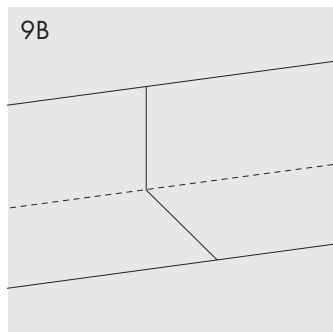
Defects visible before installation (colour, pattern, shape, dimensions) or caused by installation and visible after installation may not give rise to warranty disputes with the manufacturer!



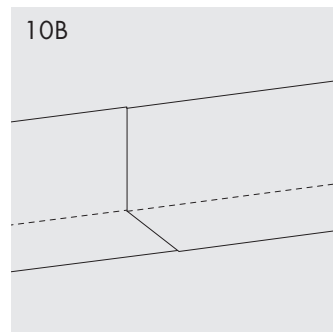
TAPE SECTION JOINING



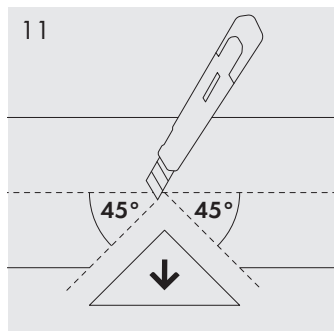
The tape sections can be joined together „butt to butt“.



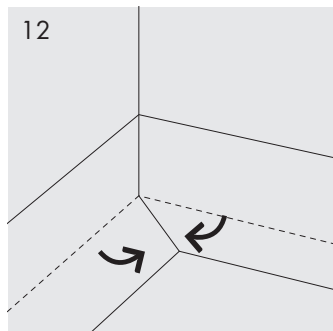
Tape section joining with an overlap



INTERNAL CORNER

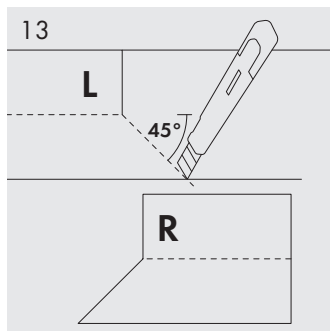


Cut off the lower parts of the tape at a 45° angle at the bend. Do not cut the top part of the tape.

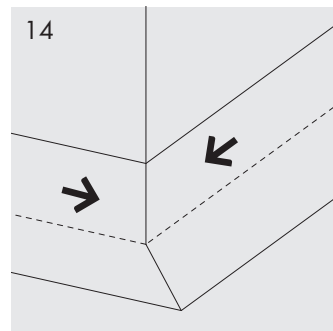


Stick the tape to the floor and walls in the corner.

EXTERNAL CORNER



Cut off the lower parts of the tape at a 45° angle at the bend. Cut the top part of the tape at a 90° angle.



Stick the tape to the floor and walls in the corner.



CONDITIONS OF USE OF THE PRODUCTS

For the sake of your health, safety and the long life of products made by Cezar, we have prepared general advice on the installation and use of our products. In particular, remember the following:

- finishing elements (aluminium, brass stainless steel profiles) must be protected from contamination with wet materials (concrete, mortar, adhesive, tile grout, etc.) used in the construction industry, e.g. contaminated elements should be immediately cleaned with clean water,
- patina may be present on the surface of natural brass profiles, which is caused by the natural oxidation processes of brass. The patina can be removed using commonly available brass care products,
- do not use tools that could overheat the material when cutting metal profiles,
- do not use agents containing chlorine or other corrosive substances to clean metal parts,
- use only chemically neutral mounting adhesives and silicones for installation of metal profiles,
- do not use any cleaning materials containing solvents to clean plastic parts,
- any parts with residues of labels, price tags or tapes should be washed off with a cloth soaked in denatured alcohol,
- use a fabric with a high moisture-absorbing capacity to clean the surface.

Remember to make sure that any construction work is carried out by qualified workers who respect building regulations. The manufacturer shall not be held liable for the products which have been used other than for their intended purpose or damaged during improper installation.

- ! Observe the general EHS rules when carrying out work. This can protect you from injuries and ensure adequate safety and secure installation!
- i The colour of the products from different production batches may vary slightly in shade.



CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



Handling of waste –
its segregation method –
must comply with national
and local regulations.

think
green

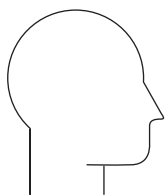




BODENKLEBEBAND CEZAR®



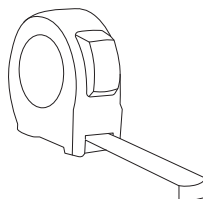
MONTAGEANLEITUNG



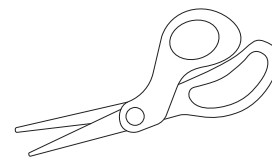
**Hierfür
benötigen Sie!**



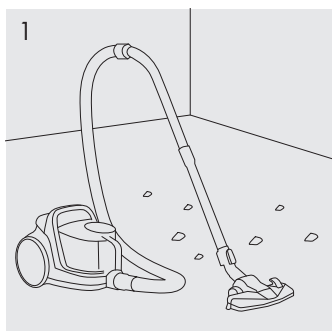
Staubsauger



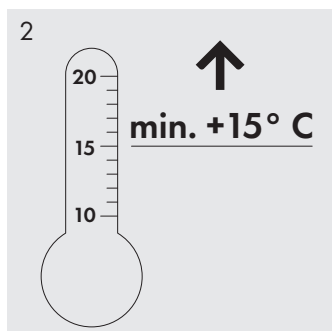
Rollmaßband



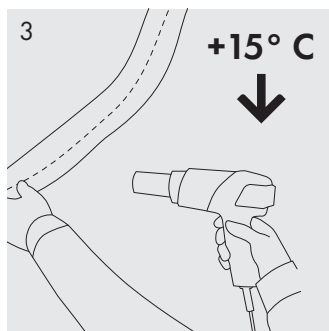
Schere



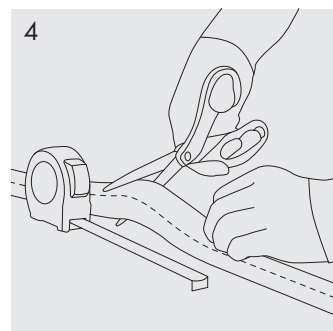
1
Bereiten Sie den Untergrund entsprechend vor. Er muss eben, trocken und staubfrei sein. Bei staubigen Wänden sollten diese vor dem Anbringen der Klebebänder grundiert werden. Lassen Sie sie trocknen.



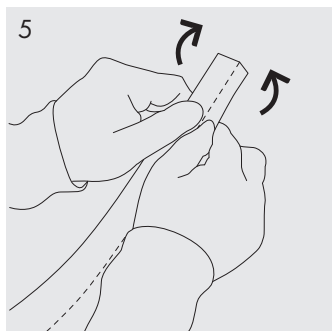
2
Montieren Sie die Bänder bei einer Temperatur von nicht weniger als 15 °C.



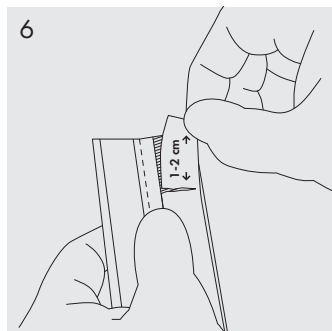
3
Bei niedrigerer Raumtemperatur verwenden Sie eine Heißluftpistole, um das Band aufzuwärmen. Achten Sie darauf, das Band nicht zu verbrennen. Erhitzen Sie das Band von außen (ohne Klebstoff).



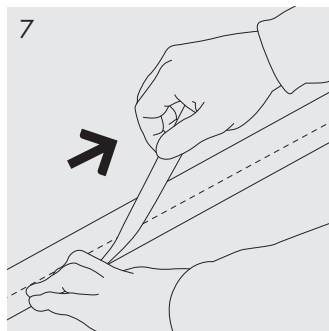
4
Schneiden Sie ein passendes Stück Klebeband von der Rolle ab und schneiden Sie es mit einer Schere ab.



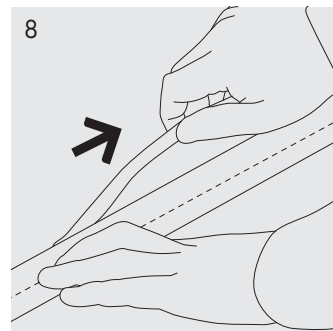
5
Falten Sie das Band entlang der Faltung.



6
Entfernen Sie den 1–2 cm langen Klebeschutzbereich vom schmalen Teil und kleben Sie das Band auf den Boden, während Sie den gefalteten Teil des Bandes gegen die Wand drücken.



7
Während Sie den Klebeschutzbereich ziehen, bringen Sie das Band über die gesamte Länge des Bodens an, wobei Sie darauf achten, dass Sie ausreichend Druck auf den Boden ausüben und sicherstellen, dass die gefaltete Rückseite des Bandes an der Wand haftet.



8
Nach dem Anbringen des Klebebandes auf dem Boden, entfernen Sie den 1–2 cm breiten Klebeschutzbereich vom breiteren Teil und kleben Sie das Band an die Wand. Ziehen Sie den Klebeschutzbereich ab und kleben Sie das Band über die gesamte Länge der Wand.



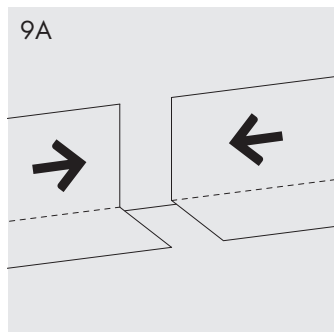
CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Polen
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



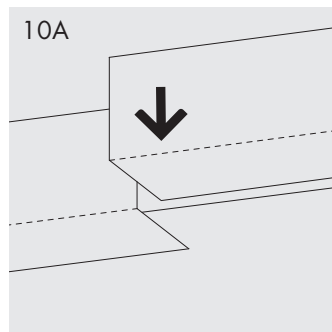
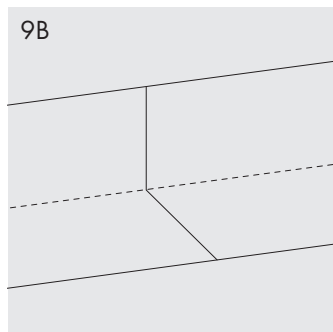
Mängel, die vor dem Anbringen offensichtlich sind (Farbe, Design, Form, Abmessungen) oder nach dem Anbringen durch das Anbringen selbst entstehen, können keine Ansprüche gegenüber dem Hersteller begründen!



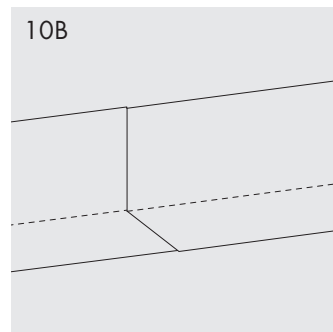
VERBINDEN VON BANDABSCHNITTEN



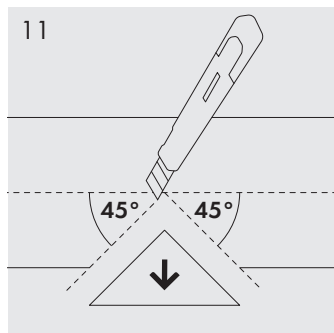
Die Bandabschnitte können „Stoß an Stoß“ miteinander verbunden werden.



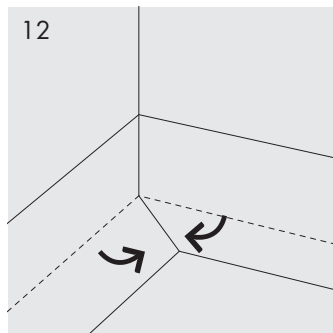
„Überlappendes“ Verbinden von Bandabschnitten



INNENECKE

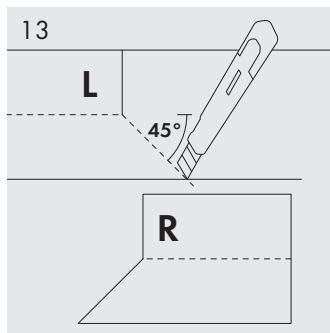


Schneiden Sie die unteren Teile des Klebebandes in einem Winkel von 45° an der Faltstelle ab. Schneiden Sie den oberen Teil des Bandes nicht ab.

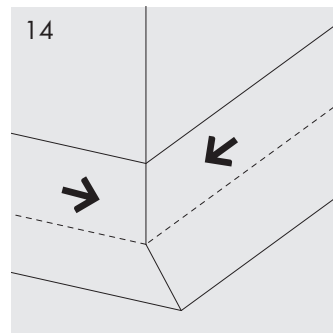


Kleben Sie das Klebeband in der Ecke auf den Boden und die Wände.

AUSSENECKE



Schneiden Sie die unteren Teile des Klebebandes in einem Winkel von 45° an der Faltstelle ab. Schneiden Sie den oberen Teil des Klebebandes in einem Winkel von 45° ab.



Kleben Sie das Klebeband in der Ecke auf den Boden und die Wände.



VERWENDUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE PRODUKTE

Im Interesse Ihrer Gesundheit, Ihrer Sicherheit und der Langlebigkeit der Produkte von Cezar haben wir allgemeine Hinweise für die Montage und den Gebrauch unserer Produkte zusammengestellt. Dabei ist insbesondere Folgendes zu beachten:

- Abschlusselemente (Profile aus Aluminium, Messing, Edelstahl) müssen vor Verunreinigungen mit feuchten Baustoffen (Beton, Mörtel, Kleber, Fugenmörtel usw.) geschützt werden, d. h. im Falle einer Verunreinigung muss diese sofort mit sauberem Wasser abgewaschen werden,
- Auf der Oberfläche von Profilen aus Messing Natur kann sich Patina bilden, die durch den natürlichen Oxidationsprozess von Messing verursacht wird. Die Patina kann mit handelsüblichen Messingpflegemitteln entfernt werden,
- Beim Schneiden von Metallprofilen keine Werkzeuge verwenden, die das Material überhitzen können,
- Chlorhaltige Mittel oder andere ätzende Stoffe sollten nicht zur Reinigung von Metallteilen verwendet werden,
- Für die Montage von Metallprofilen nur chemisch neutrale Montagekleber und Silikone verwenden,
- Zur Reinigung von Kunststoffteilen dürfen keine Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwendet werden,
- Eventuelle Rückstände von Etiketten, Preisschildern oder Klebebändern sollten mit einem in denaturiertem Alkohol getränkten Tuch abgewaschen werden,
- Zur Reinigung der Oberfläche muss ein Gewebe mit hoher Aufnahmefähigkeit für Feuchtigkeit verwendet werden,

Achten Sie darauf, dass alle Bauarbeiten von qualifizierten Arbeitskräften ausgeführt werden, die die Bauvorschriften einhalten. Der Hersteller haftet nicht für Produkte, die nicht bestimmungsgemäß verwendet wurden oder bei unsachgemäßer Montage beschädigt wurden.

 Bei der Durchführung der Arbeiten müssen die allgemeinen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften eingehalten werden. Dies schützt Sie vor unangenehmen Verletzungen und gewährleistet ein ausreichendes Maß an Sicherheit und eine sichere Montage!

 Die Farbe des Produkts aus verschiedenen Produktionschargen kann leicht variieren.



CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu



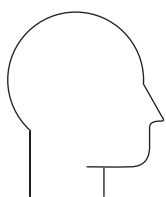
Die Abfallbehandlung –
ihre Trennungsmethode –
muss den nationalen und lokalen
Vorschriften entsprechen.

think
green





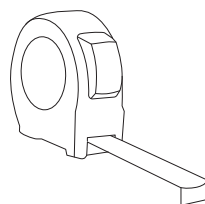
PLINTHE AUTO-ADHÉSIVE CEZAR®



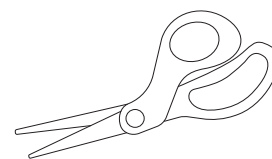
De quoi
avez-vous besoin



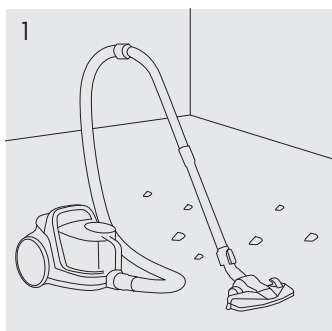
Aspirateur



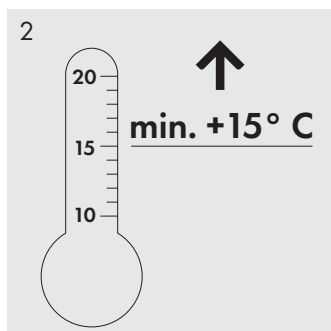
Mètre ruban



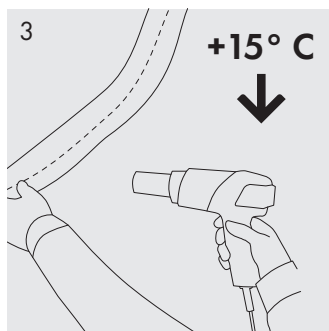
Ciseaux



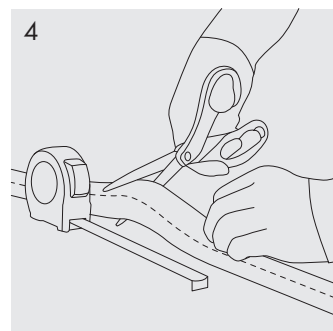
1
Préparer correctement le support, qui doit être uniforme, sec et dépoussiéré. Si les murs sont poussiéreux, il convient de les apprêter et de les laisser sécher avant la pose des plinthes adhésives.



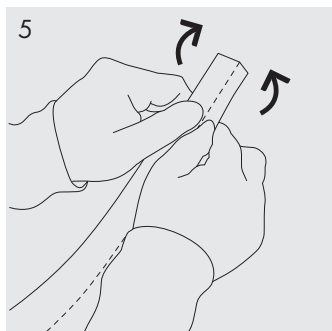
2
Poser les plinthes adhésives à une température non inférieure à 15 °C.



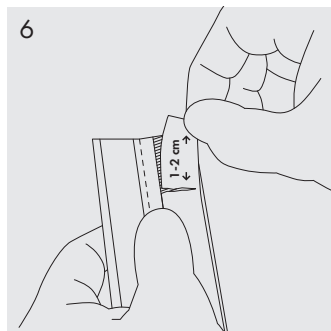
3
En cas de température ambiante plus basse, utiliser un pistolet thermique pour réchauffer la plinthe adhésive. Veiller à ne pas brûler la plinthe adhésive. Chauffer la plinthe adhésive du côté extérieur (sans adhésif).



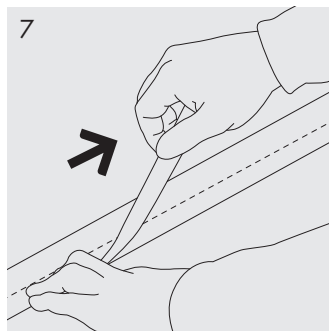
4
Mesurer sur le rouleau une section appropriée et la découper avec des ciseaux.



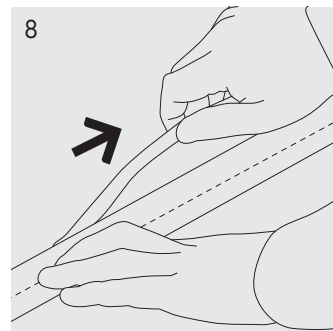
5
Plier la plinthe adhésive le long de la ligne de pli.



6
Enlever la bande de protection de 1 à 2 cm de la partie la plus étroite et coller la plinthe adhésive au sol, en appuyant sur la partie pliée de la plinthe contre le mur.



7
Tout en tirant sur la bande de protection, appliquer la plinthe adhésive sur toute la longueur du sol, en prenant soin d'exercer une pression suffisante sur le sol, et veiller à ce que le dos plié de la plinthe adhère au mur.

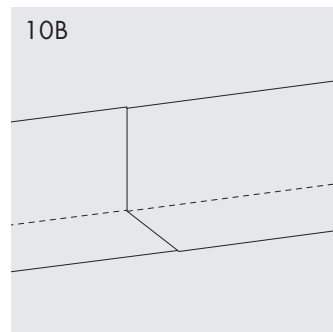
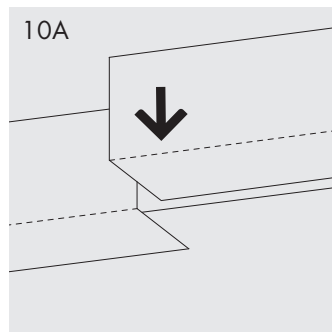
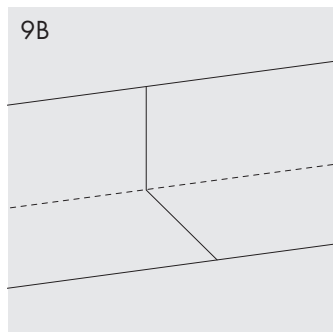
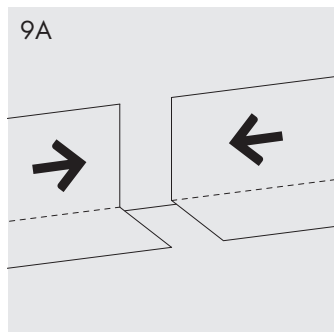


8
Après avoir collé la plinthe adhésive au sol, enlever la bande de protection de 1 à 2 cm de la partie la plus large et coller la plinthe adhésive au mur. En tirant sur la bande de protection, coller la plinthe adhésive sur toute la longueur du mur.





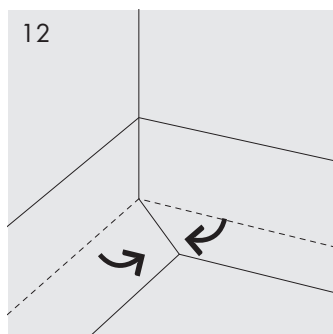
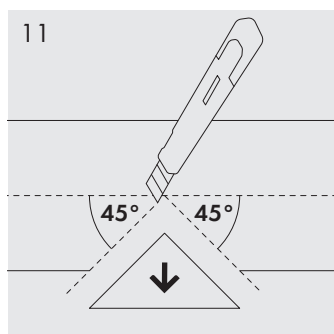
RACCORDEMENT DE SECTIONS DE LA PLINTHE AUTO-ADHÉSIVE



Les sections de la plinthe adhésive peuvent être raccordées « bout à bout ».

Le raccordement des sections de la plinthe adhésive par « chevauchement ».

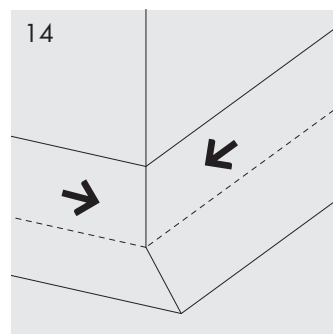
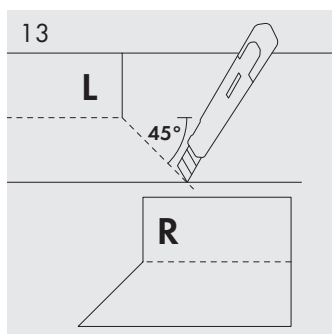
RACCORD D'ANGLE INTÉRIEUR



Couper les parties inférieures de la plinthe adhésive à 45° à l'endroit où elle est pliée. Ne pas couper la partie supérieure de la plinthe adhésive.

Coller la plinthe adhésive au sol et aux murs dans le coin.

RACCORD D'ANGLE EXTÉRIEUR



Couper les parties inférieures de la plinthe adhésive à 45° à l'endroit où elle est pliée. Couper la partie supérieure de la plinthe adhésive à 90°.

Coller la plinthe adhésive au sol et aux murs dans le coin.



CONDITIONS D'UTILISATION DES PRODUITS

Pour préserver votre santé et votre sécurité et pour garantir la longévité des produits de la société Cezar, nous avons élaboré des conseils généraux sur l'installation et l'utilisation de nos produits. Il convient notamment de rappeler que:

- les éléments de finition (les profils en aluminium, en laiton, en acier inoxydable) doivent être protégés contre la contamination par des matériaux humides (béton, mortier, colle, joints pour le carrelage, etc.) utilisés dans l'industrie de la construction, par exemple en cas de contamination, celle-ci doit être immédiatement nettoyée à l'eau claire,
- la surface des profils en laiton naturel peut présenter une patine due à l'oxydation naturelle du laiton. La patine peut être éliminée à l'aide de produits d'entretien du laiton disponibles dans le commerce,
- ne pas utiliser d'outils susceptibles de surchauffer le matériau lors de la découpe de profils métalliques,
- les agents chlorés ou les autres substances corrosives ne doivent pas être utilisés pour nettoyer les pièces métalliques,
- pour l'installation des profils métalliques utiliser uniquement des colles de montage et des silicones chimiquement neutres,
- pour nettoyer les pièces en matières plastiques ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants,
- les pièces avec des résidus d'étiquettes, d'étiquettes de prix ou de rubans doivent être lavées avec un chiffon imbibé d'alcool dénaturé,
- pour nettoyer la surface il est nécessaire d'utiliser un tissu à forte capacité d'absorber l'humidité

Il convient de s'assurer que les travaux de construction sont effectués par un personnel qualifié qui respecte les dispositions du droit de la construction. Le fabricant ne peut être tenu responsable des produits qui ont été utilisés aux fins non prévus ou qui ont été endommagés lors d'une installation incorrecte.

- ! Les règles générales de sécurité et d'hygiène au travail doivent être respectées pendant le travail. Vous éviterez ainsi des blessures désagréables et vous garantirez une sécurité suffisante et une installation efficace!
- i Les produits provenant de différents lots de production peuvent varier légèrement dans leur nuance de couleur.

